Porównanie tłumaczeń I Piotra 2:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | jak wolni a nie jak przykrywkę mając złości wolność ale jak niewolnicy Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jako wolni,\* a nie jako ci, którzy wolność mają za przykrywkę zła\*\* – lecz jako słudzy Boga.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | jako wolni i nie jako (za) zasłonę mający złości wolność, ale jako Boga niewolnicy. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | jak wolni a nie jak przykrywkę mając złości wolność ale jak niewolnicy Boga |

1. 1) <x>500 8:32</x>; <x>550 5:1</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>550 5:13</x>; <x>680 2:19</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 6:22</x>; <x>530 7:22</x> [↑](#footnote-ref-4)